

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

4

在 Zigbee 网关中添加 Zigbee 子设备
 ZigBee Bridgeで、ZigBeeサブデバイスを追加します
 Add Zigbee sub-devices to Zigbee Bridge
 Fügen Sie ein Zigbee Untergerät zur ZigBee Brücke hinzu
 Ajoutez un sous-dispositif ZigBee à Zigbee Pont
 Aggiungere un sotto-dispositivo Zigbee al Zigbee Bridge
 Dodaj urządzenie podrzędne Zigbee do Zigbee Bridge
 Lägg till en Zigbee-underenhet till Zigbee Bridge
 Zigbee-subapparatuur toevoegen aan Zigbee Bridge
 Agregue Zigbee dispositivo sustituto Zigbee Puente
 Adicione o sub-dispositivo Zigbee ao Zigbee Bridge
 Добавить суб-устройство Zigbee в устройство сопряжения Zigbee

先把子设备设置置入配对状态，再点击网关界面的“添加”，等待搜索完成后再添加子设备。
サブデバイスをペアリングモードにし、Zigbee Bridgeのインターフェイスで「追加」ボタンを押してペアリングを完了させます。
子デバイスをペアリングモードにして、サブデバイスは検出されてペアリングが完了するまで待ちます。

Make the sub-devices enter the pairing mode, tap "Add" icon on the Zigbee Bridge interface, then wait it to find the sub-devices.
Bringen Sie die Untergeräte in den Kopplungsmodus, klicken Sie auf das Symbol „Hinzufügen“ auf der Schnittstelle der Zigbee Bridge und warten Sie, bis die Untergeräte gefunden und gekoppelt sind.

Faire entrer les sous-appareils en mode appairage, appuyer sur l'icône « Ajouter » sur l'interface du Zigbee Bridge, puis attendre qu'il trouve les sous-appareils et les appaire.

Per portare i sotto-dispositivi in modalità di associazione, toccare l'icona "Aggiungi" sull'interfaccia del Zigbee Bridge, quindi attendere che trovi i sotto-dispositivi e li associ.
Ustaw urządzenia podrzędne w trybie parowania, dotknij ikony „Dodaj” na interfejsie Zigbee Bridge, a następnie zaczekaj, aby wyszukać urządzenia podrzędne i sparować je.
Få underenheterna att gå till parningsläge. Klicka på "Lägg till"-ikonen på Zigbee Bridge-gränssnittet, vänta sedan medan underenheterna hittas och para ihop dem.
Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge interface, wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
Ponga los dispositivos secundarios en el modo de emparejamiento, pulse "Añadir" en la interfaz de Zigbee Bridge, y espere a que los dispositivos secundarios sean encontrados y emparejados.
Faça os sub-dispositivos entrarem no modo de emparelhamento, toque no ícone "Adicionar" na interface do Zigbee Bridge e espere para encontrar os sub-dispositivos e emparelhá-los.
Переведите подустройства в режим сопряжения, в интерфейсе Zigbee Bridge нажмите значок «Добавить», затем дождитесь, когда будут найдены подустройства и выполнится сопряжение.

Durch die Verbindung der Router kann eine einzelne Zigbee Bridge bis zu 128 Untergeräte hinzufügen.
En connectant les routeurs, un seul Zigbee Bridge peut ajouter jusqu'à 128 sous-appareils.
Poprzez podłączenie routerów pojedynczy Zigbee Bridge może dodać do 128 urządzeń podrzędnych.
Attraverso il collegamento del router, un singolo Zigbee Bridge può aggiungere fino a 128 sotto-dispositivi.
Poprzez podłączenie routerów pojedynczy Zigbee Bridge może dodać do 128 urządzeń podrzędnych.
Zet de sub-devices in de pairing mode. Klik op "Add" icoon op de Zigbee Bridge interface, wacht tot de subapparatuur gevonden en gekoppeld zijn.
Genom att ansluta routern kan en enda Zigbee Bridge lägga till upp till 128 subenheter.
Door de routers te verbinden, kan een enkele Zigbee Bridge tot 128 sub-devices toevoegen.
Al conectar los enrutadores, un solo Zigbee Bridge puede añadir hasta 128 dispositivos secundarios.
Através da conexão dos roteadores, um único Zigbee Bridge pode adicionar até 128 sub-dispositivos.
При подключении роутеров к одному Zigbee Bridge может быть добавлено до 128 подустройств.

5

通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 通过中间功能，单个网关目前最多可添加128个子设备。
 Durch die Verbindung der Router, single Zigbee Bridge can add up to 128 sub-devices.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或輸入網址查看產品詳細說明書和幫助。
 QRコードを読み取るか、ウェブサイトへアクセスすると、詳細なユーザーマニュアルヘルプが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual
 Scanneer le code QR code of bezoek de site web voor de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.
 Scansionare il codice QR o visitare il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
 Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.
 Skanneer de code QR of bezoek de website om de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.
 Scannare il codice QR o visitare il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
 Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.
 Skanneer de code QR of bezoek de website om de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 Scansione il codice QR o visitate il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
 Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby dowiedzieć się więcej o szczegółowej instrukcji obsługi i pomocy.
 Scanneer de code QR of bezoek de website om de gedetailleerde gebruikershandleiding en hulp.

FCC Declaration of Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
 1001, BLDGB, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
 Zip code: 518000
 Website: sonoff.tech
 MADE IN CHINA

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type ZB Bridge-P is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

品牌	松诺/SONOFF
物料	ZB Bridge-P 快速指南 V1.0
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴9折页
尺寸	展开: 495x55mm 折后: 55x55mm
日期	2021.10.20